

Érintetti tájékoztató

Nyilvántartási szám	29000-148/43-2/2018.RAV
Adatkezelés megnevezése	Tolmácsolási tevékenységet vállaló személyek adatainak nyilvántartása – országos tolmács nyilvántartás
Adatkezelés célja	A tolmácsi tevékenységet vállaló személyek adatainak kezelése a Rendőrség hatáskörébe tartozó eljárásokban történő közreműködésük biztosítása céljából.
Adatkezelés jogalapja	– a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló az Európai Parlament és a Tanács 2016. április 27-i (EU) 2016/679 rendelet (a továbbiakban: általános adatvédelmi rendelet) 6. cikk (1) bekezdés a) pontja;
Kezelt személyes adatok kategóriái	Az adatainak kezeléséhez hozzájáruló tolmács <ul style="list-style-type: none"> – neve, – székhelyének/lakóhelyének címe; – telefonszáma; – e-mail címe;
Az adattovábbítás címzettjei	Nincs.
Harmadik országba, nemzetközi szervezet számára történő továbbítás	Nem történik adattovábbítás.
Az adatkezelés időtartama	A tolmácsi tevékenységet vállaló személy hozzájárulásának a visszavonásáig.
Az adatszolgáltatás jogszabályon vagy szerződéses kötelezettségen alapul, vagy szerződéskötés előfeltétele	Az adatszolgáltatás az általános adatvédelmi rendeleten alapul.
A kezelt adat automatizált döntéshozatalra vagy profilalkotásra felhasználásra kerül	Nem.
<p>Az érintettet megillető jogok</p> <p>Az adatkezeléssel összefüggésben az adatkezelést végző szerv adatvédelmi tisztviselőjén keresztül:</p> <ul style="list-style-type: none"> – tájékoztatást kérhet az adatkezelésről és hozzáférést kérhet a rá vonatkozóan kezelt adatokhoz, – pontatlan adatok esetén helyesbítést vagy a hiányos adatok kiegészítését kérheti, – a hozzájárulása alapján kezelt adatok törlését kérheti, – az adatkezelés korlátozását kérheti. <p>A rendőrségi adatkezelő szervek adatkezelései tekintetében az adathordozhatósághoz való jog nem gyakorolható.</p>	

Az érintett **tájékoztatás kérése** alapján – amennyiben az nem esik törvényben meghatározott érdekből korlátozás alá – megismerheti, hogy személyes adatainak kezelése folyamatban van-e a rendőrségi adatkezelő szervnél és jogosult arra, hogy a rá vonatkozóan kezelt adatok kapcsán tájékoztatást kapjon arról, hogy

- milyen célból kezeli,
- mi jogosítja fel az adatok kezelésére (jogalapjáról),
- mikortól és meddig kezeli az adatokat (időtartamáról),
- milyen adatokat kezel, és azok másolatát az érintett rendelkezésére bocsátja,
- a személyes adatok címzettjeiről, illetve a címzettek kategóriáiról,
- harmadik országba vagy nemzetközi szervezet részére történő továbbításról,
- az adatkezeléssel kapcsolatos érintetti jogairól,
- jogorvoslati lehetőségeiről.

A tájékoztatás iránti és hozzáférésre irányuló kérelmekre a rendőrségi adatkezelő szerv legkésőbb egy hónapon belül válaszol. Az érintett által a róla kezelt személyes adatokról kért további másolatokért a rendőrségi adatkezelő szerv az adminisztratív költségeken alapuló, észszerű mértékű díjat számíthat fel. Egyes esetekben a rendőrségi adatkezelő szerv törvényi felhatalmazás alapján – például bűncselekmények megelőzése vagy üldözése érdekében – a tájékoztatást megtagadhatja, ekkor a válaszban szerepel a tájékoztatás megtagadását megalapozó törvényi rendelkezés és jogorvoslati lehetőségéről szóló tájékoztatás.

Az adat helyesbítésének (módosításának) kérése esetén a módosítani kért adat valóságát az érintettnek alá kell támasztania, és igazolnia kell azt is, hogy valóban az arra jogosult személy kéri az adat módosítását.

Amennyiben nem egyértelmű, hogy a kezelt adat helyes vagy pontos, akkor a rendőrségi adatkezelő szerv az adatot nem helyesbíti, csak megjelöli, azaz jelzi, hogy azt az érintett kifogásolta, de nem biztos, hogy helytelen. Az adatkezelő a kérés hitelességének megerősítését követően, indokolatlan késedelem nélkül helyesbíti a pontatlan személyes adatokat, illetve kiegészíti a kérelemmel érintett adatokat. A helyesbítésről vagy megjelölésről a rendőrségi adatkezelő szerv az érintettet értesíti.

Az érintett az adatkezeléshez adott **hozzájárulását bármikor visszavonhatja**, ez esetben a rá vonatkozóan kezelt személyes adatok **törlésre** kerülnek.

Adatkezelés korlátozására irányuló kérelmének az adatkezelő rendőrségi szerv akkor tesz eleget, ha az alábbiak valamelyike teljesül:

- az érintett vitatja a személyes adatok pontosságát, ez esetben a korlátozás arra az időtartamra vonatkozik, amely lehetővé teszi, hogy az adatkezelő ellenőrizze a személyes adatok pontosságát,
- az adatkezelés jogellenes, és az érintett ellenzi az adatok törlését, ehelyett kéri azok felhasználásának korlátozását,
- az adatkezelőnek már nincs szüksége a személyes adatokra adatkezelés céljából, de az érintett igényli azokat jogi igények előterjesztéséhez, érvényesítéséhez vagy védelméhez; vagy is a rá vonatkozó adatkezelés ellen.

Ha az adat korlátozás alá esik, akkor a személyes adatokat a tárolás kivételével csak:

- az érintett hozzájárulásával,
- jogi igények előterjesztéséhez, érvényesítéséhez vagy védelméhez,
- más természetes vagy jogi személy jogainak védelme érdekében, vagy

– az Európai Unió, illetve valamely tagállam fontos közérdekéből lehet kezelni.

A rendőrségi adatkezelő szerv az adatkezelés korlátozásának feloldásáról előzetesen tájékoztatja az érintettet.

Amennyiben az érintett úgy ítéli meg, hogy az adatkezelés az általános adatvédelmi rendelet rendelkezéseibe ütközik, illetve sérelmesnek véli azt, ahogy a rendőrségi adatkezelő szerv a személyes adatait kezeli, akkor célszerű az adatvédelmi tisztviselőt keresni a panaszával. A panasz minden esetben kivizsgálásra kerül.

Ha a panaszára kapott válasz ellenére továbbra is sérelmezi azt, ahogyan a rendőrségi adatkezelő szerv kezeli az adatait, vagy közvetlenül az adatvédelmi hatósághoz kíván fordulni, akkor bejelentéssel élhet a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóságnál, melynek elérhetőségeit megtalálja a <https://www.naih.hu/1.1-kapcsolat-elerhet-seg.html> oldalon.

Lehetősége van adatainak védelme érdekében bírósághoz fordulni, amely az ügyben soron kívül jár el. Ebben az esetben eldöntheti, hogy a lakóhelye (állandó lakcím) vagy a tartózkodási helye (ideiglenes lakcím) szerinti törvényszéknél (<https://birosag.hu/torvenyszekek>) nyújtja-e be keresetét.

A lakóhelye vagy tartózkodási helye szerinti törvényszéket megkeresheti a <https://birosag.hu/birosag-kereso> oldalon.